

Distr.
GENERAL

A/48/886
S/1994/231
28 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмая сессия
Пункт 35 повестки дня
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

СОВЕТ

Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций
от 28 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить тексты заявления Европейского союза по поводу событий в Хевроне на английском и французском языках (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 35 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Антониос ЭКСАРХОС
Посол
Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление Европейского союза по поводу событий в Хевроне

Европейский союз выражает глубокое возмущение по поводу кровопролития, имевшего место вчера в Хевроне, в результате которого было убито и ранено большое число палестинцев.

Европейский союз решительно осуждает любые акты насилия и выражает свое искреннее соболезнование семьям погибших.

Отмечая, что упомянутые события подвергнуты осуждению со стороны правительства Израиля, Европейский союз заявляет, что власти на оккупированных территориях должны нести всю полноту ответственности за охрану жителей этих территорий; Союз призывает также незамедлительно провести всестороннее расследование обстоятельств этой кровавой расправы.

Трагические события в Хевроне вновь подчеркивают важное значение мирного процесса; нельзя допускать подрыва этого процесса или задержки в его осуществлении.

Европейский союз призывает соответствующие стороны не допускать вовлечения в новый виток насилия и наращивать свои усилия в целях ускорения уже начатого процесса.
